

10

1<sup>er</sup> Accord

4

LA BANDERA DE 'LS TRES TOMS,

757

1882



Handwritten musical notation on six staves. The notation is in a cursive style, characteristic of 18th or 19th-century manuscripts. It includes various note values, rests, and bar lines. The first staff begins with a treble clef and a double bar line. The notation is dense and fills most of the staves.

for Clarinet



9 1/2 pliegos.

Handwritten musical notation in a cursive style, consisting of several lines of notes and rests, arranged diagonally across the page.

Acte únich.



1840

1841

1842

1843

1844



La bandera de 'ls tres toms.

Comedia original, en vers

de

P. Renom y Riera.

arreglada

por

J. Molgora Valls.

Barcelona - 1882.



1870

1871

1872

1873

1874

1875



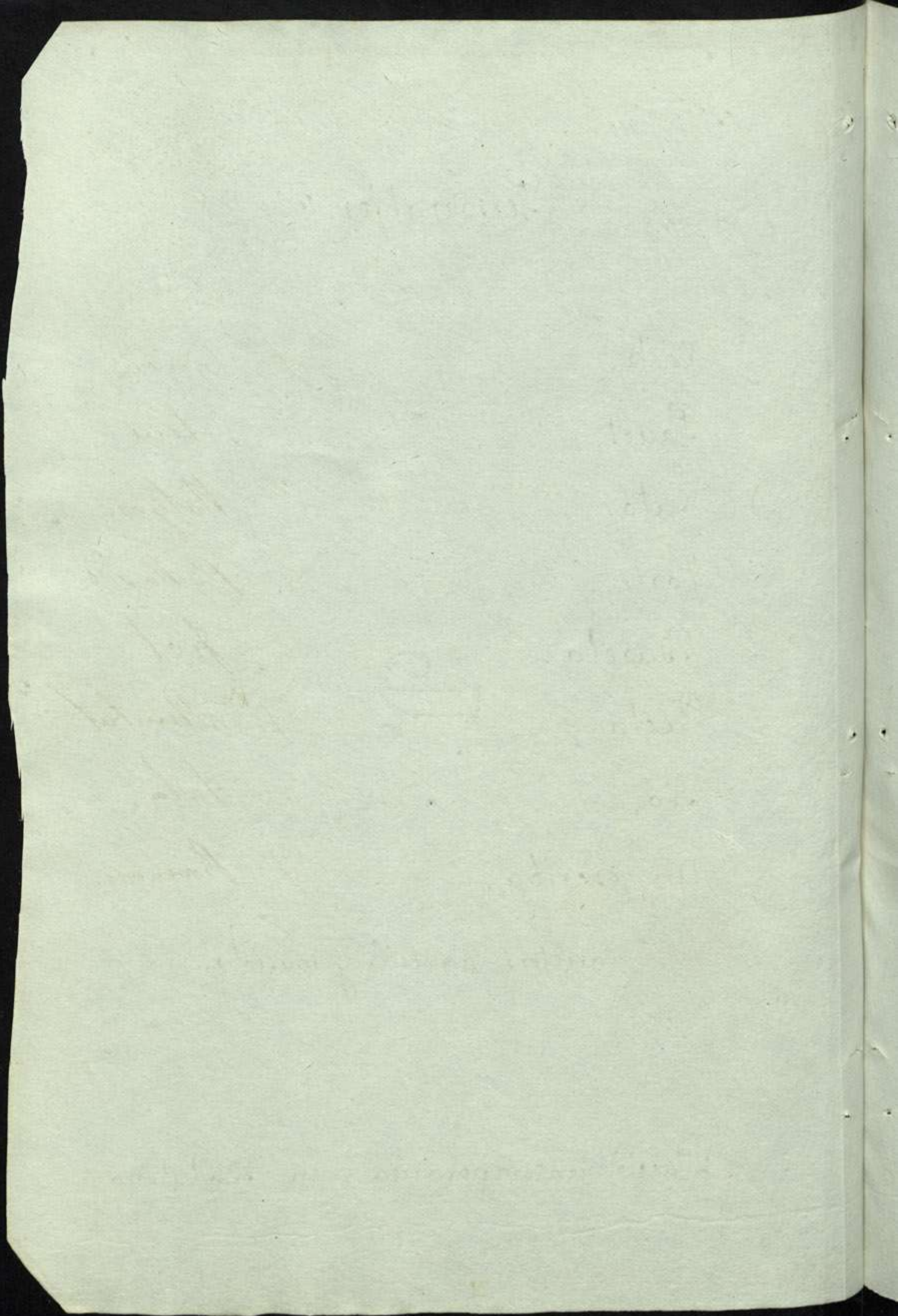
Personatjes.

Xich.	— — —	J <sup>n</sup> Guca
Pauet.	—	" Esteve
Xato.	—	" Matyora
Tonet.	—	" Pallardo.
Barela.	—	" Fiol
Tecla.	— — —	J <sup>ta</sup> Muntal
Sió.	—	" Sala.
Un escribà.	—	J <sup>n</sup> Ramon.

Carreters, agutzils y músichs.

L'acció contemporànea: en Badalona.







## Acte únich.

La escena representa la entrada de casa un carreté

Porta d'entranda al foro.

Portas laterals. Una capella ab un San Anton, d'hont penja una llantia.

ta. Sachs, una caixa, y altres objectes alegórichs.



Escena I

Xich y Tonet.

(Assentats.)

Xi. Bè, home ; mòlt bè, macatxo!  
Créume, Ton, que'ns fas contents;  
ja veuràs quins gurniments  
jaig estrena' avuy al matxo.  
Un bon bridò ab mirallets,  
cintas de seda a' desdi,  
flors y borlas de sati...

To. Vaja, tots los gallardets.

Xi. Veus que porto la bandera!

To. Xala!



Xi. Y si un no s'hi llukia,  
 sigasme franch, semblaria  
 que un camina cul arvera.  
 Batua 'l mon! Si un batalla  
 tot l'any lo mateix qu'un negre,  
 bè es just avuy està alegre;  
 sols per ço ab mèis se's treballa.  
 Y mira, endevant 'l carro,  
 Pit y jora diu 'l Ros!

(Tossint.)

To. Sembla que t'ens molta tos.

Xi. To crech qu'ho fa aquet cigarro.

To. Què fumar?

Cruels!

Xi.

To. No t'alabo

'l gust.



xi. Home de calè.

zo. De quarto?

xi. Bè; jo 't dirè...

perque no n'hi ha de xaus,  
Y ab lo negoci, vàs bè?

zo. Los negocis están mals,  
de modo que 'l de animals  
avuy, xich, no 's pot pas fè.

xi. Que ho dius pot sè perque 't paga  
las cinch ursas?... So las tinck!...

zo. Si 't pensas que per ço vinch

t'erras y no sigas plaga.

Vinch per la festa y res més,  
sòch com del poble, y m'agrada;  
després, passa una tongada  
que casi bè no fem res.



Xi. És que de las cinch variás  
no'n passis ànsia, 'm coneixes...

To. Xich, com hi ha'mon no mereixes  
que 't siga amich.

Xi. Ja veurás ;  
la amistat ab un cantò  
y l'interés al altre.

To. Si ;  
pero quan va' de tu' a' mi'  
já fástich parlar d'aixó.  
Me vas dir: - Mira, ton, vinch  
per un matxo. - Pren aquest.  
- Quan val ? - Dotz' unsas - Tonet,  
dotz' unsas jo no las tinch.  
- Quantas ne tēns ? - Set. - Au, vés,  
pren lo matxo, y quan las tingas



las portas, y en que no vingas  
may més ningú 't dirá res.

No has vingut ; donchs es senyal  
que no las tèns y corrent.

xi. Com va' tot tan malament,  
y jo he tingut sempre 'l mal  
que debent alguna cosa  
ni goie mirar la cara.

Mal llamp!

To. Igual que ton pare,

xi. Són sangrus, ja ho diu en Broca,  
Sò molt diferent de tú ;

tu t'has sapigut entendre...

Dèsprès que per compra' y vendre  
bestia', no 't guanya ningú,

To. Tot me ve' de 'ls Empedrats



de Barcelona.

Xi. Això es gran,

To. Tants cents cops que renegant  
los havia trepitjats,  
llavors que manava carro  
de mar,

Xi. Quan vol, esgarrifa  
la sort: 't dona una rifa  
y; au! ja pots fè 'l bagarro.  
Que may haja pogut treure!

To. Què prens gayres bitllets?

Xi. Cap.

To. Sense bitllets, ja se sab,  
ningú treu.

Xi. Això es per veure.  
Mira; diu que una beyata



demanaaba tot resant,  
per treure la rifa, a un Sant  
que tè ab un 'escaparata;  
y 'l Sant, que va se un miracle,  
parlant li va dir: - Minyona,  
ja ho mereixes perqu'ets bona,  
mès, treure tu, hi ha un obstacle.  
- Quin es? - Que may vols comprar  
bitllets y es una desgracia.

(Ab veu de nas.)

- Oh! miréu, vaya una gracia!  
jo vull que me'l féu trobar.  
- Fèns rahõ; no passis ànsia,  
diu 'l Sant, - y s'acabossa...  
Troba un bitllet, treu la grossa  
y ara n'ida ab l'abundancia.



- To. Y donchs, no sigas bagarro;  
 compra un Sant; fas lo mateix,  
 y ja ets rich. Si 'l que pateix...!
- Xi. Prou jeyna tinch ab 'l carro!

Escena II.

Dits y Pauet.

Pau. (Entrant.)

Pare.

Xi. Què?

To. Què tal, Pauet?

Pau. Ola, Ton! Jo molt bè; y vos?

To. Per ara trempat com sempre...  
 Ara mateix es mèis gros  
 que tú.



Xi. Serà un bon soldat.

To. Quants anys t'è?

Xi. Ja'n t'è dinou.

Pau. Disset!

Xi. Bueno, any més any menos,  
no li vindrà pas de dos.

To. Oh! Donchs ja deu festejar.

Xi. De massa me'n queixo jo.

Se posa més prim que'l matxo  
quan li quitan los favons.

Y bè, digas; qué volias?

Pau. Ja ho dirè quan estem sols.

To. Noy, l'onzé no destorbar;

me'n vaig fins a'ca'n Titò.

Xi. Tornaràs, eh? Vull que vingas  
a' dinar.



Jo. Uaja, home, y donchs.

(Prou tornarè; no la he vista,  
y avuy tinch de donà 'l cop.)

(Just.)

Escena III.

Xich y Pauet.

Xi. Digas, qué vols? Enllesteix.

Pau. (Qui ho gosa a dir! Malehit siga!)

Xi. Qu'esperas que jo t'ho diga?

Pau. Es que...

Xi. Esca? No 'm serveix:

no 'n gasto habenthi cerillas.

Canta.

Pau. Estich enamorat



y 'm vull casar.

Xi.

M'ho he pensat

qu'era questiò de faldillas.

Bueno, no 't vull quita' l'gust,  
si t'ens gust d'endogalarte;  
pero has d'apèndre al casarte,  
de canta' 'ls goigs de Sant Just.

Pau.

Sòu més bo que la mistela!

Xi.

Això m'ha perdut... Y bè,  
qui es la que vols fer mullè?

Pau.

La xicota d'en Barela.

Xi.

Què dius? No pot sè!

Pau.

To, sí.

Xi.

Ta t'ho he dit altràs vegadas,  
y créume que ja m'enfadas  
al tornarme a parla' així.



Púscau un' altra minyona,  
y no m'omplis las butxacas,  
que bè n'hi há prou y bèn macas  
al poble de Badalona.

Pau. Si ella y jo...

Xi. No vull rahons!

Pau. Si vos no podéu sabé'  
lo que 'ns estimém! A fé  
'ns amagrim.

Xi. Menjéu favons.

Pau. Donchs, m'hi casaré.

(Resolt.)

Xi. Es errada.

Pau. Encara que no ho volguéu.

Xi. Donchs tampoch 't faré heréu.

Pau. Si, de la casa cremada.



Xi. Noy! noy! Si agafs la vara...

Pau. Sòu un despota!

Xi. Despòta!

Que vol di aixó? Si ab lletrota  
m'insultas, 't trech la cara,

Pau. Donchs bueno, me'n anirè  
a mena' un carro de platja.

Xi. Que 't sublevas? Bon viatje...  
pero; ay! si surts al carrè.

Pau. Si, y si. (De ràbia m'ofego.)  
y que me'n vaig aviat.

Xi. Donchs ja que t'has pronunciat  
toca la marxa de Riego.

(fents pietà 'ls dits.)

~~~~~



## Escena IV.

Dits y Tecla.

Te.

(Naixant de dalt.)

Y ara! Sembla qu'us bralléu.

Xi. Lo bon mosso se'ns en vá.

Te. Que dius!

Pau.

Tecla...

Te.

No pot éisse.

Xi. Si; ja'ns ha tirat 'l quant,

Te. Ca, ca! Ves si se'n iria

sabent que l'estimém tant.

Xi. Donchs, ho ha dit sense se' ambuts.

Te. Ambuts no'n fá mon germa;  
no es llaurè!



Xi. Diable de noya!

Te dich qu'ha parlat bèn clà.

Te. Pero, perque us enfadéu?

Vaja, expliquéus; qu'ha passat?

Pau. Qué vols que siga?

Xi. Tu calla!

Pau. És que...

Te. Calla!

Pau. Ja he callat...

Xi. A ne mi no se'm replica.

Pau. Callo. perque vull callar.

Xi. Bueno, mira, si'm demanan  
sòch allà dins, sents?

(Tocantli la barba.)

Pau. Babau!

(Ab carinyo.)



Escena V.

Pauet y Tecla.

Te. Vaja, esplicamho tu' ara,  
Qu' es?

Pau. Qu' estich desesperat  
perque estich enamorat  
y no vol que'm casi 'l pare.  
Ja la coneixes.

Te. La Siò!

Pau. Ja cambias de paré' ara!

Te. Ay! Per no volguerho 'l pare  
no li falta pas rahò.

Pau. Es di, qu' hasta ma germana  
pensa com ell? Estich ab ànsia...



Digas ... Digas.

Ze. Hi há la sarcunstancia  
que tu sabs.

Pau. Quina? pabana!

Ze. Nostre pare s'enverina  
tan sols sentint lo seu nom,  
No sabs lo qu'ha fet tothom  
per mata' aquesta renyina!

Pau. Y no més per alló?

Ze. Per alló!

fica' a' la presó a'n'al pare,  
no més que perque ab la vara  
li va desguani' l'carpió!

Per deixa' 'l carro parat  
no habia de armar revenja.

Hi há gent que l'orgull se'ls menja



'sent un tros de Turitat,  
Després, crech qu'un Regidó  
no tē tals distribucions...  
Ell va 'sè 'l busca-rahons!

Pau. Pero li va costá 'l carpó.

Després, dirá 'l que s'ho miri  
que 'l pare va ferne massa.

Te. Oh! Li va fer la amenassa  
de tancar-lo ab un presiri!

Pau. Pè; no han passat ja tans anys?

Donchs, quina culpa hi tinch jo,  
perque, al fi, de tot alló  
tinga de pagarne 'ls danys?

(Entra Xato portant un bridó

d'animal, molt adornat ó

l'espátlla, y fuma un cigarro



d'estanch de los mès grossos.)

Escena VI.

Dits y Xato.

Xa. Au! ja sòch aqui! Pensaba  
que no'n sortia may mès!

Te. Què portas aqui?

Xa. L'bridò

que l'Ygnaci m'ho ha fet.

Te. Bridò nou!

Xa. Nou, nou de trinca.

Veritat qu'es bonich? Si ho es!

Es l'home que tè mès trassa  
de tots los basters que sè;  
perque de trassa n tè tanta



que trassa com la qu'ell tè,  
tan trassada, de la trassa...

trassada... per trassà més...

Pau. Que ja entrecalas?

Xa. Bè ho sembla.

Noy, no m'asmiro de res.

Te! Auuy tot se comporta!

Estich més plé!

Te. Ja's coneix.

Xa. 'M llevo, emmorso... vamos,

l'emorsá prou ja 'l sabéu.

Tot grá fort! y unas beuradas  
del ranci, que no us dich res.

Surto, 'm já tastá 'ls borregos,  
passant, en Jaume Tarrès.

'L flavio 'm veu, y, au! andando



me'n ja beure dos ditets  
que no sè d'hont lo deu tréure  
perque m'ha fet passá 'l fret.  
Després, es festa de 'ls ases;  
es nostra y la celebrém.

Ze. Uès, porta 'l bridò a ne'l pare  
que t'esperará impacient.

Xa. Ah! mira... he trobat la Siò  
y m'ha dit tot en secret...  
Ara no ho sè que m'ha dit!  
Ah! que li guardis tortell,  
que'ella per tú ja 't guardaba  
emort, que jo no sè 'l qu'es.

Escena VII.

Dits, y Xich.



Xi.

(Entrant.)

Encara com has vingut!  
 Ja anaba a buscar l'Ygnaci  
 'l'Anunci, que 't cridès. Casi  
 ja 't donaba per perdut.

Xa. Oh! es que hi trobatá la Sió  
 y m'ha dit tot en secret  
 que diguès a n'en Pauet...

Ze. Xato!

Xa. Quí vols?

Pau. (Bribò!)

Xi. Que t'ha dit? Parla.

(Zecla li fa senyals.)

Xa.

Veyéu

que la Zecla 'm fa una senya!



Te. (Dropu!)

Xi. Digas!

Xa. Y si'm renya?

Xi. Qui mana?

Xa. Que no ho sabéu?

Pe'ls cafés, mana un civil,  
per molta, un municipal,  
de nits, un sereno alt,  
y pe'ls Saraus, l'agutzil.

Xi. Qu'empatollas!

Xa. No'm dihéu  
qui mana?

Xi. Que ja has begut?

Xa. De ranci, de dols, d'aixut...

(A Tecla.)

Ja ho he disfressat, veyéu.



Xi. És que d'aquesta xicota  
no'n vull sentir parlar més...

Xa. Oh! bè, si... no... si...

Xi. Què!

Xa. Res...

Vull dir que aquell d'ols...

Xi. Bestiota!

- Bueno, com tens l'ermorsà?

(A Zecla.)

Ze. Quan vulguéu ja està arreglat.

Xi. Donchs, aném.

Ze. Us tinc un plat  
que us dich que us agradarà,

(Justen.)



Escena VIII.

Pauet y Xato.

Pau. Et, un ase, y s'ha acabat.

Xa. Ja ho sè, per çó avuy faig festa.

Pau. Ximplet!

Xa. Pero tinch una testa!

Veus que aviat ho he disfressat!

No t'afiguris per 'çó  
qu'estiga sensé, aquell dols...

Oh! avuy, Pauet, serem molts  
que tindrem un perdigó.

La passada, un gran dinà,  
ranci, cafè, copa, pursos...

Per beure sols, tinch dos duros,



y que tots s'han de gastar.  
 Comedia, a la nit sarau  
 ; volta noy! vinga 'l bolero!  
 viva la noya! au, salero!

(Ballant.)

Pau. ('M. distreu aquest babau.)

Bè, y que t'ha dit la Siò?

Xa. Lo de sempre quan me troba.

Pau. 'L pare 'm vol posar a proba!...

Xa. Bà! No hi pensis ab això.

To 't puch donar un bon consell  
 però, no 't darè cap dinè:  
 no hi pensis y deixa fè

ja que no li agrada a n'ell.

Pau. Que no hi pensis! aviat es dit...  
 però, me'n anirè per mosso.



Xa. X'implet! Si ho fas t'estarrosso.

Pau. Créume qu'estich decidit,

Xa. Ab ella?

Pau. No só 'l primè;

y si 'm puch guanyar la vida,  
me'n vinch aquí de seguida,  
la robo y m'hi casaré.

Xa. Casi es la comedia aquella  
qu'ell la roba del convent  
perque la vella hi consent:  
Donchs tu li hauràs de di'a'n'ella:

"Calmeta, puer, avecilla

y raposa aquí un momentu,

y oblida de ti cumbentu

la trista carsal sombrilla.

(Agafant a Pauet y fentlo seure.)



No es veritat, d'ols russinyol  
 que en esta espantada orilla  
 mas lluna la pruna brilla  
 y jo sòch...

Escena IX.

Dits y Sió.

Sió. Un bon bunyol.

Pau. Et, tu, Sió?

Sió. Que fas comedia?

Xa. Mira, tè; parlant del llop...

Pau. Sió!

Sió. Pauet! Estàs trist!

Pau. Trist, desesperat, furios!..  
 que quan comenzo a pensar



en lo desgraciat que sòch...!

Siö. Es di que ja n'has parlat?

Pau. Si.

Siö. Y ton pare, t'ha dit?..

Pau. No!

Xa. Y mal va quan ell ho diu.

Siö. Tan tossut!

Pau. Si ho es, Siö!

Xa. Mira, avans tenia un ase,  
que casi bè era com jo;  
pro, mòlt tossut! Donchs un dia  
s'espantá passant Besós,  
's gira, y... Besós m'has dit?  
Ell ¡paf! tàbach que te criò.  
L'ase com mèi li pegaba,  
mèi fugia de Besós.



ton pare 's crema y diu: - Passas?

Donchs, mèi tossut serè jo.

S'ajup, li lliga las potas,  
s'hi posa a sòta, y au noy!  
ab menos temps del qu'ho conto  
va passarne l'ase al coll.

Siò. Si que amigo es ser tossut.

Xa Donchs, conteu que si ell diu no

Pau. fugim, Siò.

Siò. Y ara! Pauet...

Pau. 'M vols seguir? Estich resolt.

Siò. Ahont anirém?

Pau. A l'Habana,  
cap a l'altra part del mon.

Siò. Y com hi anirém, nadant?

Pau. Malviatje! Tens rahò.

Xa. Hi voleu anar ab 'l matxo?



To també vinch.

Siò.

Si, bestiot!

Ab 'l matxo per la mar?

Xa. Ah! es tot mar? Bè, que sè jo!

Donchs, hi anirém ab un barco;  
aixís no trobarém pols.

Pau.

Mira; si per cas per ara  
no consegueixo jo aixó  
del pare, me'n vaig dos mesos  
a guanyar un quant duróts,  
y una vegada ja 'ls tinga  
vinch aquí y fugim tots dos  
a Puerto-Rico, que hi tinch  
un conegut del nebot  
de la tia de la mare,  
mòlt ricatxo.



Xa. Alsa, noy!

(cantant.)

"Ta llevaré a Puertu Ricu..."

Pau. Que cantar ara, mussol.

Xa. Tens rahò, fins a la marxa,

Ma noy! Diu qu'alli hi ha un rom!

Siò. Jo tremolo sols pensanhi.

Pau. Decideixte, o me'n vaig sol.

Xa. Que pot ser tens por de'ls negres?

Cà! tonta, són gent com jo.

Prou qu'ho vaig veure a la Ribà

es que remenan carbò

y van bruts de la polsina,

y parlan catalá y tot;

uns se van rentar la cara

y eran més blancs que'l midò.



Escena X.

Dits, Barela, luego Xich y  
Zecla.

Ba. Noya!

(Entrant.)

Sió. ('d pare!)

Ba. Llamps del cel!

No t'he dit mil cops qu' aquí  
no vull que t'hi assombris.

Sió.

Si.

Ba. Y donchs?

Xa. No tingueu recel!

No veyeu que 'ls dos s'estiman  
com 'l tenorio y l' Ygerés.



Da. Tu, Xato, no hi entens res.

Xa. Lo qu'entenç es que s'apriman.

Da. Quan un pare mana, Xato,  
bè o mal, se li tè obediencia,  
o sino la cuansecuencia  
pot portar un arrebato.

Verbi gracia : Mano jo  
que no vull que vinga aquí,  
jo dich no y ella diu sí,  
o jo dich sí, y ella no ;  
y 'l no y 'l sí que 's cambia  
entre la filla y 'l pare,  
aquell que 'l no y sí repara  
troba ab sí y no rebeldia ;  
y resulta tal nequit  
de tant simil deracato,



que l'honor... y... m'entens, Xato?

Xa. Oh! prou, prou. (No se'l qu'heu dit.)

Ba. Au! Cap a' casa, y may mèi...

Pau. Barela, la vull; es mèva.

Ba. T'erras, noy, que per ser tèva...

Pau. Mèva: sòch lo sèu promés.

Ba. To'l sèu pare, llamp del cel!

Pau. No'l sòu!

Ba. No! Que vaig robarla?

Pau. Vos voléu sacrificarla.

Xa. Si.

Ba. Calla, animal de pel.

Xa. A mi'm dihéu animal!

a mi! vatúa 'l dimoni!

Vos no us volguè sant Antoni  
perque sòu tan carcamal!



Ba. Ajoia! a' casa,

Jo. Pare!

Ba. A casa.

Pau. Donchs, vos la vindrè a' robar.

Ba. Próbau, próbau.

Xa. Està clar;

Tots dos vindrem.

~~Pau.~~ Ba. Calla, asa!

Xi. (Entrant.)

Qu'hem obert la boteria!

Ba. Llamp del cel!

Xi. Que passa? que hi ha?

Cristo! Qui ha deixat entrá  
aquest home aquí?

Ba. No hi vindria,  
ni 't necessito per res



si acas no hi hagués res meu.

Xi. Redeu!

(Agafant la vara.)

Ze. Pare!

(Deturant-lo.)

Pau. Pare!

(Id.)

Xi. Deixeu!

D'un revès t'aixafo; si.

Ba. Xich!

Xi. Ahont aneu?

Ze. Per favor...

Xi. Ahont aneu?

Xa. Tras de mi honor

que os robaran a vos de aquí.

Xi. A casa, que hi vols?



Ba. La noya,

Xi. La noya prenla, calsassas,  
no te la necessitem;  
perque si jove volém  
l'heréu 'n trobará massas,

Ba. Surtim.

Siò. Pare!

Ba. Aném.

Xi. Al diable!

Pau. (Ja no 'm deturará res.)

(Entra a dim.)

Xi. Aquí no hi entris may més.

(A Barelá.)

Ba. La creu!

(Fent la creu, surt ab Siò.)

Xa. fora!



Xi.

Zú! a la estable!

(Xato entra a la porta del fondo)

Escena XI.

Tecla y Xich.

Xi. Vèsten allà al botavant!

Te. Quins genits! Sòn del dimoni.  
Ja us dich jo, quin Sant Antoni!

Xi. Donchs, pot bèn agrahi al Sant  
que no li hagi tret la moca.

Sabs l'agravi que 'm va fè,  
y creus que sòch tan baboya  
per voler la sèva noya  
pe'l mèue fill? Primè 'l treure.

(Se'n va.)



## Cena XII.

Tecla y Ton.

Te. Quina diada, Déu etern!  
sembla que s'ensorri 'l mon.

Ton. Gracias a Déu qu'al fi 't trobo  
sola, com volia jo.

Te. Aquest home aquí?

Ton. Si, Tecla;  
sòch aquí pe 'l segon cop.

Te. Què voléu?

Ton. Què vull? Per ventura  
no ho sabs lo que vull?

Te. Anton,  
deixéum esta' en Santa pau



y no'm busquéu més 'l'cos,  
que encara que siga pobre  
estimo 'l' que val l'honor.

Ton. L'honor! L'honor són 'ls quartos,  
aixís ho entèn tothom.

Te. L'honor de tōta minyona  
es sa fortuna millor,  
y aquell que l'honor no estima  
res ne val ni ab un pou d'or.

Ton. Pobres y ab orgull.

Te. Y ab honra.

Ton. Acabem: si corresponi  
al amor que per tu sènto,  
podéu ser felissos tots.

Ta sabés, tinch diners de sobra,  
sols me falta 'l'tèu amor.



Ze. Es inútil que insistiu.

Zon. Que no, dius!

Ze. Es en va tot.

Zot. Doncas, t'juro, Zecleta,  
que si avuy no correspono  
a aquesta passió que'm cega,  
te'n recordarás.

Ze. Ay, Zon!

Si m'espantan amenasses  
ni heu d'ablandirme lo cor,

Y procuréu ser de modo

que las vostras pretensions  
may 'l pare las entenga,

que us pot causar un traïtorn.

Zon. Lo Xich? Pobre Xich! Zecleta,  
lo tinch ben fermat pe'l coll.



Me deu encara cinch unsas  
del matxo que t'è a la cort:  
y com s'è que 'es bandaradu  
- y 't prego per l'últim cop -  
si ara no me las d'ona,  
ja que sembla que tú ho vols,  
li embargo 'l matxo al surtir  
y armo l'escándol més gros,  
que pe'l cas tinch fets los passos  
y sols falta un sí o un no.

Ze. Infame!

Zon. Decideixte.

Ze. Miserable!

Zon. Aceptas?

Ze. No.

Zon. Si tu' vols, tot ho evitas.



Te. No, no, y mil vegadas no.

To. Têm mas iras.

Te. No m'espantan.

To. Ay de tu!

Te. No'm feu cap por.

To. Per l'últim cop.

Te. Me feu fàstich.

Marxiu.. Surtiu.

To. Donchs no'm moch.

La resposta?

Te. La resposta

es aquesta.

(Anantreni)

To. Ah!

Te. Traidor!

(Justi)



Ton. Vèsten, si, vèsten; pro 't juro  
que 't tinch de deixar recort  
d'aquet dia, o 'ls dimonis  
m'empordin!

Escena XIII.

Ton y Barela.

(Que al entrar molt cansat, s'anen-  
ta, s'treu lo mocadò y s'aixuga.)

Ba. Ay! Ola, Ton.

Ton. Que tal, Barela?

Ba. No sè

si estich malalt o estich bo,  
perque somio, desvriejo,  
ximplejo y m'torno boig.



Ton. Y aixó! Que te'n passa alguna?

Ba. Alguna? Algunes, Ton.

Ja veuràs: jo tinch la noya  
'namorada del Xicot  
del Xich, que no mos tractém  
de quan vaig ser Regidor.  
Ell no vol que 'l fill s'hi casí  
y jo que ma filla tampoch,  
y ja poch qu'aquí trobantla  
hem tingut un tarantroll.  
Pero, fill; al èsse a casa,

(Plorant.)

't dich qu'alló... Ton!.. Ton!.. Ton!...

En quan li he dit en retóndu  
que olvidès lo sèu amor,  
me pert lo color de'ls llábis,



me li arrenca un pantetj fort  
com tremolins, y unas barcas  
que 's moria... Pobre Lió!

(florant.)

Pobreta! Y venia a dirlos  
que ho deixessin corre tot...

Zon. (Aquet gat pot los meus plans  
destorbar... Vigila, Anton.)

Que no sabs tú qu'a las donas  
Dèu los hi va da una font  
de llágrimas, y que n'usan  
a cada moment que 's vol.  
Cap de pa! Y 'l punt del home!...  
No l'han de volé, ximplot!  
ves que li fan las renyinas!  
aixís que olori 'ls piyons...



Precisament jo he vingut  
per 'quet poca vergonyot  
que després que no cumploixen  
las sevas obligacions,  
encara 's fan banderados  
y, vanitats, y cançons...

Ba. Qué 't deuen alguna cosa?

Zon. Cinch unzas, y sols rahons  
puch treueren'... prò avuy s'acaba.  
Si ans de la benedició

no las tinch, li embargo 'l bayo  
y surti 'l que surti, hi fet prou!

Ba. (Caram! Ocasión més bona...

Aquet sent mal ja favor.)

Zon. Ab això, ja veus, calssava,  
com lo que 't busca es lo dot.



Tornaten a' casa tèva,  
creume a' mi, mira si pots  
aconsola' la xicota  
buscantli un altre minyò,  
y així aguantas 'l punt d'home,  
sinò, qué diria 'l mon?

Ba. Doncas mira, vaig a' ferho  
de seguida.

Zon. (Aquet badoch  
tot lo mèu plan engarriaba.)

Ba. (Aquest home es un murriot!)  
Vaja!

Zon. Adieu, Barela y creume.

Ba. Gracias pe 'l bon concell, Zon.

Zon. (Si no filo dret 'm birla.)

Ba. (No 'm fis d'aquet xicot.)



(Just.)

Zon. Fora aquest, tot surtirà  
per pogue doná un bon cop.

Escena XIV.

Zon y Xich. Luego Tecla y Pauet.

Xi. Ola, Zon.

Zon. Ja has esmorstat?

Xi. Si, y't dich...

Zon. (Parejantse.)

Donchs, bon profit.

Xi. Sembla que tingas neguit.

Zon. Y es aixís,

Xi. Que t'ha passat?

Zon. Ja veurás; t'ens la xicota *Teclona*



un poch massa vanitosa...

Xi. Que t'ha fet alguna cosa?

Zon. Lo que no's fa a cap persona.  
Com si jo un lladre sigués,  
ab paraula un xiquet forta,  
m'ha dit que passés la porta  
y que aquí no hi entrés més.

Xi. La tecla?

Zon. Si, de tal modo

que veyas com arreglem  
los nostres comptes; estém?

Xi. Pero...

Zon. A res m'acomodo,

Vull quartos y s'acabò,  
y si prompte no'm despatxo  
t'vindran a embarga'l matxo



ans de la benedició.

Xi. 'L matxo! Ton! Desvrietjas!

Ton. Lo dit, dit.

Xi. Ton, no estás bo!

Mira, posem nos a' to',  
que si acás es que m'envoja  
la ditxa d'aquesta diada,  
única que tinch al any,  
potser trobi 'l teu afany  
una paga may pensada.

Ton. M'amenassas? No m'estranja.

Sè qui ets y ja sabia  
que sols aixís cobraría  
lo que'm deus; pró, la patranja  
de que t vols servir, no t val;  
'm vas firma un pagarè



y ab ell te reconvimet<sup>re</sup>  
al Tutje Municipal.

Xi. Tró de Déu! A mi embusters!

Zon. Si, y que t'ho dich a' la cara,

Xi. Xato! Pau! Ahont tinch la vara!

Ab las mans ~~nó hi ha prou~~ <sup>per</sup> ferho.

(Al moment d'anarlo a' aga-

jar surten los indicab y 'l detenim)

Ze. Qu'es aixó, pare?

Xi. Insolent!

Pau. Que hi há?

Ze. Pare!

Xi. A mi'm dius Madre!

Zon. Es lo nom que més te cuadra,

Pau. Aguantémlo, o' & malamet!

Xi. T'haig de mata' a' cops de vara!



Zon. Truan!

Xi. Deixeu!

Ze. Quin neguit!

Pau. Pare!

Zon. Lo qu'he dit siga ben dit.

Aviat nos veurém la cara.

(Mut.)

Escena XV.

Xich, Zecla, Pau,

Ze. Jossegueuse, pare, ~~un xich~~, y ave

Pau. Pare!

Xi. Me l'ha de pagar!

M'ha dit lladre!

Ze. Pero, per que?



Xi. Perque tu l'has insultat...  
Li dech encara cinch unzas  
del matxo qu'ell me va dar,  
y si ara no las hi porto  
lo fara' veni a embargar.

Ze. Que jo l'he insultat? Traido!  
No sabieu lo que volia?  
Aquet vil me pretenia  
d'un vil amor la passio.

Xi. Que dius?

Pau. 'L traidor!

Ze. Per lo que vos li debieu,  
volia compra a aquet preu  
ma decencia y mon honor.

Pau. Que dius?

Xi. No m detinguieu pas.



Ze. Deixeuho corra.

Xi. No pot se.

'A dich jo que 'l porarè  
que 'l tros més gros serà 'l nas.

Ze. Pero, pare, y la bandera?

Xi. No escolto re'n eix instant,  
Que vinguin en mi sonant  
ab un fluiol radera.

Escena XVI.

Dits, Escriba' y luego Ton,

Es. Déu los quart.

Tob. Ah!

(Gran sensació.)

Es. Ab sentiment



vinch una missió a' cumpli  
desagradable per mi.

Coneix aquest document?

Xi. Si senyò; meu es 'l papè.  
No 'l nêgo.

E. Dos, procedeix  
per lo embarch ara mateix,  
si no paga, embargarè.

Xi. No puch.

E. Lo matxo?

Xi. A l'estable.

E. Donchs, queda embargat aquí;  
vegi que no pot sorti  
si acas no vol sè culpable  
a' una causa criminal.

(D'assenta y escriu.)



Bueno, ja l'avisarè...

Ara firmi aquest paper.

Zon.

(Turtint.)

Els se'ls buscan aquest mal.

Xi. Tró de Déu! Ell aquí encara!

(Dant un cop sobre la taula

y trabocant lo tintè.)

E. Ara heu fet lo doble ris,

Zon. No heu volgut que obris així?

Xi. Pau, ànsia, porta la vara.

E. Cuidado mentre hi sòch jo

a fer semblant atentat;

que'm veuria preciàt

a portarlo a la presò.

Aquí sols calla y paga

es lo que ha de fer voste.



Escena XVII.

Dits y Xato.

Xa. (Ab un grapat de duros.)

Doncas, jo aquí cridarè,  
que diners bè prou n'hi ha!

Tot. Xato!

Xa. Disposéu d'aixó,

Ja sòm rics, fora miseria,

Xi. Mira qu'aixó es cosa sèria.

Xa. Tot es mèu y vostre,

Tot. Oh!

Xi. Pero, com?

Xa. Si, fora apuros,

Del bitllet que vaig troba,



ara acabo de cobra.-

que se' yo?. un grapat de duros.

Zon. Trobà? Potsè' era'l mèu?

Quatre mil sis cents.

Xa. Això.

Zon. Donchs, es mèu.

Xa. Ca, ca, minyò!

San Matieu, qui troba's sèu.

Zon. Oh, ràbia! Era mèu!

Xa. Pabana!

(Al Escribà.)

Cóbris. N'hi há prou!

Es. Y'n sobra.

Ze. Dèu ajuda a qui bèn obra.

Xa. Ballém una Americana.

(Ballant.)



Escena XVIII.

Dit, Barela y Lió.

Ba. Déu vos quart.

Xi. Sembla que vens  
a' comedia!

Ba. (Entornanden.)

Si?... Donchs..

Lió. (Juplicant.)

Pare!

Xi. Bueno; que vols?

Ba. To 't dirè.

To sòch home que no vull  
may res que no siga mèu.  
Las questions que vam tenir



't van costá alguns diners ;  
 no vull càrrecs de consciència  
 y te 'ls torno, puig són teus.  
 Aquí 'ls porto.

Xa. Si 'ns en sobran  
 y ja no 'n volém pas més.

Ba. Pues entonsas...

(Ananden.)

Xi. Esperat.

Ze. Ja veurá, senyò Escribent,  
 vegi tot aixó quan ja.

Zon. (Aquet pillastron me ven.)

Ei. Vuytanta duros.

Ze. Lo compte  
 que a aquest homenet debem,

Ei. Justas, cobréulas.



Zon.

(De ràbia

m'estàn xarricant las dents.)

Està bè.

(L'escriba li ofereix una pluma

y firma.)

Xa. Espinyatelas,

Xi. 'Ns veurém.

Pau. Que no estàs llest?

Xa. Aixís se'n anaba Judas  
ab la bossa de'ls diners.

E. Ara han de pagar l'meu gasto,  
poca cosa; dos d'uret.

Te. Que... No! Ara...

Xa. Teniu; vos dóna  
los dos naps d'ana al Café.

(Donantlos hi.)



U. Vaja, y ara que dispensin.

Escena última.

Xich, Tecla, Sió, Pauet, Darcia  
y Xato.

Ba. Bè; m'has dit que m'esperès.

Xi. Qui t'ha dit lo que 'm passaba?  
Tu ho sabías.

Ba. Es clà: entraba...

aquesta m'ha dit qu'ho fès  
plorant com la Magdalena -  
per arretglá tot aixó,

y 'l Ton ab mala intenció

m'explica la vostra pena.

Y ab la missió que portaba



penso: - Calla, 't vindrà' bè,  
vàs a buerca' aquet dinè  
y a veure si aixis s'acaba.

Ze. Ho veu?

Ba. Encara ets totut!

Xa. 'M sembla que tindrem broma.

Xi. Barela, ets molt bon home:  
no t'habia conegut.

Ze. Donchs, qu'hem de fè?

Xa. Au, que va!

Xi. D'avuy endevant, tu manas.

(Repich de campanas.)

Xa. Au, salero! Las campanas.

La bandera... 'l bayo... Ah!

Xi. Jills mèus, dons ja sòu promesor.

Pau. Siò!



Sio. Pauet!

Xa. Vaig pe'l caball.

(J'en va.)

Xi. Deixémnos de més treball  
ja que quedém bèn entesos.

(Just Xato ab lo caball, la bandera

y altres homes mudats.)

Xa. Aquí teniu la bandera  
y 'l caball sense embargá.  
Apa... ja podéu montá  
que tots vindrém al radera.

fiol.

Xat = Brillo tots, no sigem ploms  
y en marcha posem nos ya:  
Publich: dignat dispensa  
la bandera des <sup>tu</sup> foms,  
Copia de  
Plaza Padró. 4. 1.



